



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Chiller Replacement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF930-161843/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.073166.001	<b>Date</b> 2016-01-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-480-13636	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-5-38284 (480)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-29</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Belisle, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc480
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3881 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No – N° de l'invitation  
EF930-161843/A

Amd. No. – N° de la modif.  
003

Buyer ID – id de l'acheteur  
mtc 480

Client Ref No. – N° de réf. du client  
EF930-16-1843

File No. – N° du dossier  
MTC-5-38284

---

## **Amendment 003**

Title: Chiller Replacement

This Invitation to tender is amended as follows:

Attached Addendum 2 which is part of the Invitation to tender.

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT  
CANADA**

**Correctional Service Canada  
Chiller Replacement**

Ref.: R.073166.001

**ADDENDUM No. 2**

**Mechanical**



Prepared for:

**PWGSC**

Prepared by:

Simon Nolin, Eng., Mechanical

January 22, 2016

O/Ref.: 157100008-203-GN-S-0004-02

**PWGSC**  
**Correctional Service Canada**  
**Chiller Replacement**

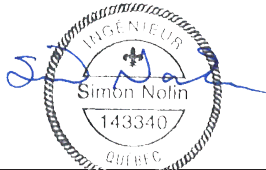
Ref.: R.073166.001

**ADDENDUM No. 2**  
**Mechanical**

**SIGN-OFF SHEET**

*This engineering document is the property of **Stantec Consulting Ltd** and is protected by law. It is intended for the works that are mentioned. Any reproduction or adaptation, partial or total, is strictly forbidden without having first received a written authorisation by **Stantec Consulting Ltd**.*

Prepared by:



Simon Nolin, Eng. LEED AP BD+C  
**Mechanical**  
2016-01-22

**RECORD OF REVISIONS AND ISSUES**

Revision #	Date	Description of Modification and/or Issue
02	2016-01-22	Addendum No. 2 « This document shall not be used for construction »
01	2016-01-20	Addendum No. 1 « This document shall not be used for construction »
00	2015-12-08	Issued for Tender « This document shall not be used for construction »
0A	2015-11-06	SR4 99% « This document shall not be used for tender or for construction »



**PWGSC**  
**Correctional Service Canada**  
**Chiller Replacement**

Ref.: R.073166.001

**ADDENDUM No. 2**  
**Mechanical**

This addendum completes, modifies or eliminates certain elements of the tender documents, which the addendum refers to. It is an integral part of the tender documents.

**1. SPECIFICATIONS**

The following sections from the specifications are issued with the current addendum.

<u>Sections</u>	<u>Pages issued</u>
23 65 10	5 and 6

**2. DRAWINGS**

**2.1 MECHANICAL**

The M05, rev. 02 is modified, but not issued with the current addendum:

<u>Drawings modified</u>	<u>Sketches issued</u>
M05, rev. 02	Drawing not issued

**2.1.1 Drawing No. M05, rev. 02 (Drawing not issued)**

- The size of the liquid refrigerant pipe is DN 1½.
- The size of the gaseous refrigerant pipe is DN 1¾.

**PART 2 - PRODUCTS****2.1 GENERAL**

- .1 The dry cooling condenser must be certified ULC.
- .2 The fans and refrigerant circuits must be factory tested before being mounted in the condenser.

**2.2 DESCRIPTION**

- .1 The condenser shall consist of 4 fans on two independent refrigerant circuits. The fan motors must be permanently lubricated and ball bearings must be sealed.
- .2 The fans must be statically and dynamically balanced.
- .3 The condensers must be equipped with an electronic autonomous temperature control.
- .4 Fan motors must be equipped with fuses. The complete assembly of fans must have a single electrical connection.
- .5 The condenser and chiller must be from the same manufacturer.
- .6 Condenser characteristics:

- .1 Two condensers each with two circuits connected to the chiller.
- .2 The condenseur are supply with the chillers and must have the following specifications:
  - .1 Condenseurs supply in two sections;
  - .2 Condensating temperature : 52°C;
  - .3 Number of fan : 4;
  - .4 Fasn diameter : 660 mm;
  - .5 Fans rotation speed : 1140 tpm;
  - .6 Quantity of rejected heat at 35°: 130 kW;
  - .7 Refrigerant: R-410A;
  - .8 Electrical supply: 575/3/60 V;

- .9 MCA : 4.25 A;
- .10 MOP : 15 A;
- .11 Operation weight: 591 kg;
- .12 Maximal sizes:
  - .1 Maximal lenght: 2,134 mm;
  - .2 Maximal width: 2,289 mm;
  - .3 Maximal height: 1,016 mm.
- .13 Sound level at 3 meters: 71 dBA.

### **PART 3 - EXECUTION**

#### **3.1 MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS**

- .1 Compliance: comply with manufacturer's written recommendations or specifications, including product technical bulletins, handling, storage and installation instructions, and datasheet.

#### **3.2 GENERAL**

- .1 Mount on structural supports and vibration isolators as indicated and to manufacturer's recommendations.
- .2 Ensure clearance for servicing and maintenance as recommended by manufacturer.

#### **3.3 CLEANING**

- .1 Proceed in accordance with Section 01 74 11 - Cleaning.
- .2 Wipe equipment clean, and remove traces of oil, dust, dirt, or paint spots.
- .3 Maintain system in clean condition until final acceptance.
- .4 Upon completion and verification of performance of installation, remove surplus materials, excess materials, rubbish, tools and equipment.

**END OF SECTION**